32003D0645

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. septembra 2003,

ktorým sa ukončuje antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu jednorazových plynových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname a predbežné preskúmanie antidumpingového cla na dovozy plynových, znovu nenaplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane a na dovoz niektorých znovu naplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane

(2003/645/EC)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1972/2002 [2], a najmä na jeho článok 9 a článok 11 ods. 3,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. **POSTUP**

(1) V roku 1991 zaviedla Rada svojím nariadením (EHS) č. 3433/91 [3] definitívne antidumpingové clo na dovoz plynových, znovu nenaplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom, *inter alia*, v Čínskej ľudovej republike.

(2) Nariadením (ES) č. 192/1999 [4] Rada, popri preskúmaní v súlade s článkom 13 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (základné nariadenie), rozšírila uvedené antidumpingové opatrenie na: a) dovozy plynových, znovu nenaplniteľných vreckových zapaľovačov odosielaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane; b) dovozy niektorých znovu naplniteľných zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane.

(3) V roku 2001 sa nariadením Rady (ES) č. 1824/2001 [5] uplatnilo definitívne clo na plynové, znovu nenaplniteľné vreckové zapaľovače s kamienkovým zapaľovacím systémom patriace pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ponechalo v platnosti antidumpingové clá rozšírené nariadením (ES) č. 192/1999 aj na dovoz niektorých znovu naplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane, ktoré patria pod číselný znak KN ex 9613 20 90 (číselné znaky TARIC 9613 20 90*21 a 9613 20 90*29) a na dovozy znovu nenaplniteľných zapaľovačov odosielaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane, ktoré patria pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19), alebo s pôvodom na Taiwane, ktoré patria pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19). Tieto clá boli uložené po kontrole pred uplynutím účinnosti definitívnych antidumpingových opatrení, ktoré boli uplatnené nariadením (EHS) č. 3433/91 a v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia a rozšírené nariadením (ES) č. 192/1999.

(4) Dňa 14. mája 2002 dostala Komisia sťažnosť, ktorá sa týka údajného škodlivého dumpingu dovozmi vreckových plynových zapaľovačov na jednorazové použitie, s kamienkovým alebo piezoelektrickým zapaľovacím systémom, s ventilom na opätovné naplnenie alebo bez neho, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname (jednorazové zapaľovače).

(5) Sťažnosť podľa článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia podala Európska federácia výrobcov zapaľovačov (EFLM) konajúca v mene výrobcov spoločenstva a zastupujúca 90 % celkovej výroby jednorazových zapaľovačov spoločenstva.

(6) Sťažnosť obsahovala evidentný dôkaz existencie dumpingu spôsobujúceho vážnu ujmu, ktorý bol považovaný za dostatočný dôvod na začatie antidumpingového konania v súlade s článkom 5 základného nariadenia.

(7) Vzhľadom na platné definitívne antidumpingové opatrenia proti znovu nenaplniteľným zapaľovačom s kamienkovým zapaľovacím systémom a niektorým znovu naplniteľným zapaľovačom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaným z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane dospela Komisia k názoru, že ak by sa na základe zistení preskúmania, začatého v súlade s článkom 5 základného nariadenia, museli určiť ochranné opatrenia pri dovoze jednorazových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, zachovanie ochranných opatrení, uplatnených nariadením (ES) č. 1824/2001, by prestalo byť primerané a nariadenie (ES) č. 1824/2001 by sa muselo podľa toho zmeniť a doplniť alebo zrušiť. Skutočne, ak by sa preskúmanie formálne uzavrelo, jedným z jeho dôsledkov by bolo uplatnenie ochranných opatrení proti všetkým jednorazovým plynovým vreckovým zapaľovačom, t. j. znovu naplniteľným i nenaplniteľným, s piezoelektrickým alebo kamienkovým zapaľovacím systémom, ktoré majú pôvod v krajinách podliehajúcich tomuto preskúmaniu. Na druhej strane sú už v platnosti opatrenia proti znovu naplniteľným i znovu nenaplniteľnými zapaľovačom s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré by mohli prísť do konfliktu s novými opatreniami. Tomuto konfliktu možno zabrániť

[1] Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 305, 7.11.2002, s. 1.
[3] Ú. v. ES L 326, 28.11.1991, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 22, 29.1.1999, s. 1.
[5] Ú. v. ES L 248, 18.9.2001, s. 1.

zmenou a doplnením alebo zrušením jestvujúcich opatrení. Preto sa prihliadlo na možné preskúmanie nariadenia (ES) č. 1824/2001 podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia (predbežné preskúmanie), ktoré by umožnilo jeho potrebnú zmenu a doplnenie alebo zrušenie na základe preskúmania podľa článku 5 základného nariadenia, ktoré sa týka všetkých jednorazových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname.

(8) Podľa toho Komisia, po porade s poradným výborom, začala súčasne s oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* [1] antidumpingové konanie, ktoré sa týka dovozov jednorazových plynových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname, aj predbežné preskúmanie v súvislosti s nariadením (ES) č. 1824/2001. Vzhľadom na uvedené malo začatie tohto predbežného preskúmania čisto doplnkový charakter.

(9) Komisia oficiálne upovedomila vyvážajúcich výrobcov a dovozcov, o ktorých vedela, že budú dotknutí, zástupcov vyvážajúcej krajiny, zástupcov používateľov a výrobcov spoločenstva, ktorí podali sťažnosť. Zainteresované strany dostali možnosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v oznámení o začatí konania.

B. **STIAHNUTIE SŤAŽNOSTI A UKONČENIE KONANIA**

(10) Listom Komisii zo 14. júla 2003 EFLM formálne stiahla svoju sťažnosť.

(11) V súlade s článkom 9 ods. 1 základného nariadenia možno konanie ukončiť, keď bola sťažnosť stiahnutá, pokiaľ také ukončenie nie je v rozpore so záujmom spoločenstva.

(12) Komisia dospela k názoru, že by sa toto konanie malo ukončiť, pretože preskúmanie nepreukázalo, že takéto ukončenie by bolo v rozpore so záujmom spoločenstva. Zainteresované strany boli podľa toho informované a dostali možnosť vyjadriť sa.

(13) Jeden vyvážajúci výrobca z Číny navrhol, aby Komisia pokračovala v preskúmaní napriek stiahnutiu sťažnosti a aby uverejnila príslušné zistenia, najmä ohľadne dumpingu. V tejto súvislosti dotknutý vyvážajúci výrobca tvrdil, že má záujem na pokračovaní preskúmania vzhľadom na jeho spoluprácu počas konania a snahu preukázať, že v prípade jeho vývozov nejde o dumping.

(14) Ten istý vyvážajúci výrobca ďalej navrhol, aby sa v budúcnosti nezačínalo antidumpingové konanie. Tvrdil, že stiahnutie sťažnosti preukázalo, že návrh vedúci k tomuto preskúmaniu bol neopodstatnený. Na základe toho dospel tento vyvážajúci výrobca k záveru, že v prípadoch, kedy nedochádza k dumpingu, by sa to malo primerane uverejniť. Tým by sa zabránilo priemyslu spoločenstva podať v blízkej budúcnosti novú sťažnosť.

(15) Tieto návrhy museli byť zamietnuté. V súlade s článkom 5 ods. 1 základného nariadenia sa antidumpingové preskúmanie začne v každom prípade, len keď Komisia dostala sťažnosť, ktorá obsahuje dostatočný evidentný dôkaz o existencii škodlivého dumpingu. V tomto prípade sa zistilo, že sťažnosť, ktorú podal priemysel spoločenstva, bola dostatočne podložená evidentným dôkazom, a preto bolo začatie tohto konania plne odôvodnené. V súlade s článkom 9 ods. 1 základného nariadenia možno konanie ukončiť v prípade, keď bola sťažnosť stiahnutá, pokiaľ také ukončenie nie je v rozpore so záujmom spoločenstva. Ako je uvedené v úvodnom ustanovení 12, chýbal však dôkaz alebo informácie, že ukončenie konania by bolo v rozpore so záujmom spoločenstva. Pri skúmaní záujmu spoločenstva a v súlade s článkom 21 základného nariadenia nemožno prihliadať na záujmy vyvážajúcich výrobcov. V tejto súvislosti treba poznamenať, že neprišlo žiadne vyjadrenie zo strán ako sú používatelia, dovozcovia alebo spotrebitelia uvedení v článku 21 základného nariadenia, že také ukončenie by bolo v rozpore so záujmom spoločenstva. Preto Komisia dospela k záveru, že niet dôvodov pokračovať v preskúmaní a podľa toho by sa malo konanie ukončiť bez formálneho určenia existencie alebo neexistencie dumpingu a škodlivosti alebo akéhokoľvek iného aspektu preskúmania.

(16) Ten istý vyvážajúci výrobca presadzoval v prípade ukončenia konania zrušenie platných definitívnych antidumpingových opatrení proti znovu nenaplniteľným zapaľovačom s kamienkovým zapaľovacím systémom a niektorým znovu naplniteľným zapaľovačom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaným z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane. V tejto súvislosti dotknutý vyvážajúci výrobca dôvodil, že prebiehajúce preskúmanie sa týka toho istého podobného výrobku, a preto je pokračovanie v uplatňovaní definitívnych opatrení proti znovu nenaplniteľným zapaľovačom s kamienkovým zapaľovacím systémom a niektorým znovu naplniteľným zapaľovačom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaným z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane v rozpore s článkom 1 ods. 4 a článkom 9 ods. 5 základného nariadenia.

(17) Treba poznamenať, že sa nedospelo k žiadnym formálnym záverom o žiadnom z aspektov skúmaných v priebehu konania ani ohľadne skúmania dotknutého výrobku, ani podobného výrobku. Dôkaz, ktorý bol predložený v rámci sťažnosti, na základe ktorého sa začalo toto konanie, vrátane informácií týkajúcich sa dotknutého výrobku a podobného výrobku, bol evidentný dôkaz, ktorý bol považovaný za dostatočný pre samotné začatie, ale nemôže stačiť na žiadne definitívne rozhodnutie ani ho naznačovať.

[1] Ú. v. ES L 153, 27.6.2002, s. 3.

(18) Navyše, ako je uvedené v bodoch 7 a 8 úvodných ustanovení, predbežné preskúmanie bolo len dodatkovým k preskúmaniu začatému podľa článku 5 základného nariadenia a malo umožniť prípadnú zmenu alebo zrušenie platného antidumpingového cla pri dovozoch znovu nenaplniteľných zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom a niektorých znovu naplniteľných zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane na základe zistení preskúmania začatého podľa článku 5 základného nariadenia. Ako sa uvádza v úvodných ustanoveniach 15 a 17, súčasné preskúmanie neviedlo k žiadnym formálnym záverom, ktoré by odôvodňovali zmenu a doplnenie alebo zrušenie nariadenia (ES) č. 1824/2001, na základe ktorého sa zistilo, že dumpingové dovozy kamienkových zapaľovačov z Čínskej ľudovej republiky spôsobili ujmu priemyslu spoločenstva. V súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia sa antidumpingové clo uloží, keď sa s konečnou platnosťou zistil dumping a ním spôsobená ujma a keď si záujem spoločenstva vyžaduje zásah. V súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia možno definitívne antidumpingové opatrenia zmeniť alebo zrušiť, len keď sa významne zmenili okolnosti týkajúce sa dumpingu a ujmy, a to sa v tomto konaní nepotvrdilo. V dôsledku toho by sa malo predbežné preskúmanie ukončiť bez zmeny a zrušenia opatrení platných pre dovozy znovu nenaplniteľných kamienkových zapaľovačov a niektorých znovu naplniteľných zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo pôvodných na Taiwane.

(19) Vzhľadom na uvedené Komisia dospela k záveru, že antidumpingové konanie, ktoré sa týka dovozov jednorazových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname do spoločenstva, by sa malo ukončiť bez uloženia antidumpingových opatrení.

(20) Predbežné preskúmanie by sa malo ukončiť bez zmeny alebo zrušenia opatrení platných pre dovozy znovu nenaplniteľných kamienkových zapaľovačov a niektorých znovu naplniteľných zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane pre svoj doplnkový charakter opísaný v úvodných ustanoveniach 7 a 8 vzhľadom na preskúmanie podľa článku 5 základného nariadenia,

ROHODLA TAKTO:

Jediný článok

1. Antidumpingové konanie začaté podľa článku 5 nariadenia Rady (ES) č. 384/96, ktoré sa týka dovozov jednorazových plynových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indonézii, Malajzii a vo Vietname sa týmto ukončuje.

2. Predbežné preskúmanie antidumpingového cla na dovozy plynových, znovu nenaplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane a na dovozy niektorých znovu naplniteľných vreckových zapaľovačov s kamienkovým zapaľovacím systémom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Taiwanu, alebo s pôvodom na Taiwane, začaté podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 284/96, sa týmto ukončuje bez zmeny platného antidumpingového cla.

3. Definitívne antidumpingové clá uložené nariadením (ES) č. 1824/2001 ostávajú v platnosti.

V Bruseli 11. septembra 2003

Za Komisiu

Pascal LAMY

člen Komisie